



BUDG_PV(2010)0913-01

ПРОТОКОЛ

Заседание от 13 септември 2010 г., 15.00-18.30 ч.

БРЮКСЕЛ

Заседанието беше открито на 13 септември 2010 г., понеделник, в 15.00 ч., под председателството на Alain Lamassoure (председател).

БЮДЖЕТ ЗА 2011 г.

1. Приемане на дневния ред

Решение: Проектът на дневен ред беше приет със следните изменения:

Точки 5, 6, 8, 9, 10, 14, 15, 16 и 17 бяха отложени.

2. Съобщения на председателя

Решение: Председателят се позова на COBU News.

3. Одобрение на протоколите от заседанието от 21-22 юни 2010 г.

Решение: Протоколът беше одобрен.

4. Позицията на Парламента относно проектобюджета за 2011 г. във вида, в който е изменен от Съвета - всички раздели BUDG/7/01917

DT - PE440.041v01-00
DT - PE439.387v01-00
DT - PE445.756v01-00
DT - PE439.848v02-00
DT - PE439.064v01-00
DT - PE443.001v01-00

Докладчик: Sidonia Elżbieta Jędrzejewska (PPE)
Helga Trüpel (Verts/ALE)

- Размяна на мнения
- Разглеждане и първа размяна на мнения относно измененията на бюджета (при закрити врата)

2010/2001(BUD) 12699/2010 - C7-0202/2010

Оратори: Göran Färm, Salvador Garriga Polledo, Carl Haglund, Derek, Vaughan, Ivars Godmanis, Francesca Balzani, Lucas Hartong, Edit Herczog, James Elles, Roberto Gualtieri, Jutta Haug, Estelle Grelier, Marta Andreasen, Helga Trüpel, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Alain Lamassoure

Решение: Краен срок за внасяне на измененията: **4.10.2010 г., 12.00 ч.**

БЮДЖЕТ ЗА 2010 г.

5. Проект на коригиращ бюджет № 2/2010 – част 2: Европейски икономически и социален комитет, Комитет на регионите
BUDG/7/03551

Докладчик: Vladimír Maňka (S&D)

- Размяна на мнения
- Краен срок за внасяне на измененията: **28.9.2010 ч., 12.00 ч.**

2010/2128(BUD)

Водеща: BUDG F - Vladimír Maňka (S&D)

Решение: Отложено за следващото заседание

6. Проект на коригиращ бюджет № 6/2010: Раздел II – Европейски съвет и Съвет; Раздел III – Комисия; Раздел X – Европейска служба за външна дейност

BUDG/7/03219

Докладчик: Roberto Gualtieri (S&D)
László Surján (PPE)

- Размяна на мнения
- Краен срок за внасяне на измененията: **13.7.2010 г., 12.00 ч.**

2010/2094(BUD) 13475/2010 - C7-0262/2010

Водеща: BUDG F - Roberto Gualtieri (S&D)
László Surján (PPE)

Решение: Отложено за следващото заседание

7. Многогодишната финансова рамка за периода 2007–2013 г.

BUDG/7/02243

DT - PE439.073v01-00
RR - PE445.750v02-00
AM - PE445.870v01-00

Докладчик: Reimer Böge (PPE)

- Разглеждане на междинния проектодоклад
- Приемане на междинния проектодоклад
- Краен срок за внасяне на измененията: **22.7.2010 г., 12.00 ч.**

2010/0048(APP) COM(2010)0072

PE445.750v02-00

PE445.870v01-00

Решение: Разглеждане и приемане
Проектодокладът беше приет: 30 гласа „за“, 2 „против“, 3
„въздържали се“
Приети 11 предложения за изменения:
11 представени

8. Междуинституционалното споразумение относно сътрудничеството по бюджетните въпроси

BUDG/7/02927

Докладчик: Reimer Böge (PPE)

- Размяна на мнения

2010/2073(INI)

Водеща: BUDG F - Reimer Böge (PPE)

Решение: Отложено за следващото заседание

9. Изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности по отношение на Европейската служба за външна дейност
BUDG/7/02629

DT - PE440.132v01-00

AM - PE445.983v01-00

PR - PE445.691v01-00

Докладчик: Ingeborg Gräßle (PPE)

- Размяна на мнения

- Краен срок за внасяне на измененията: **7.9.2010 г., 12.00 ч.**

Решение: Отложено за следващото заседание

10. Техническа корекция на финансовата рамка за 2011 г. в съответствие с промените в БНД, включително корекцията на сумите, разпределени от фондовете в подкрепа на сближаването за държавите-членки, чийто действителен БВП се е отклонил от разчетите за БВП за периода 2007–2009 г.

BUDG/7/02847

2010/2063(BUD) COM(2010)0160 - C7-0118/2010

Докладчик: Reimer Böge (PPE)

- Размяна на мнения
- Краен срок за внасяне на измененията: **31.12.2010 г., 12.00 ч.**

Решение: Отложено за следващото заседание

11. Решение на ЕП и на Съвета за изменение на Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление по отношение на многогодишната финансова рамка, за да посрещнат допълнителните финансови потребности на проекта ITER

- Докладчик: **Reimer Böge (PPE)**

Оратори: James Elles, Hervé Joanjean Director General DG BUDG, Carl Haglund, Paul Rübig, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Isabelle Durant, Giovanni La Via, Ingeborg Gräßle, Maria Da Graça Carvalho, László Surján, Reimer Böge

12. Подобриване на рамката за икономическо управление и стабилност в Съюза, по-специално в еврозоната
BUDG/7/03313

Докладчик по становище **Marta Andreasen (EFD)**

- Размяна на мнения
- Краен срок за внасяне на измененията: **17.9.2010 г., 10.00 ч.**

2010/2099(INI) COM(2010)0250
Водеща: **ECON F - Diogo Feio (PPE)**

Решение: първа размяна на мнения
Краен срок за внасяне на измененията: 17 септември 2010 г., 10.00 ч.

Оратори: Göran Färm, Salvador Garriga Polledo, Anne E. Jensen, Marta Andreasen, Alain Lamassoure

13. Предоставяне на гаранция от ЕС на Европейската инвестиционна банка за загуби по заеми и гаранции за проекти, осъществявани извън Европейския съюз

BUDG/7/02865

Докладчик: **Ивайло Калфин (S&D)**

- Размяна на мнения
- Краен срок за внасяне на измененията: **4.11.2010 г., 12.00 ч.**

***I 2010/0101(COD) COM(2010)0174 - C7-0110/2010
Водеща: **BUDG F - Ивайло Калфин (S&D)**

Оратори: Helga Trüpel, Alain Lamassoure, Cleenwerck de Crayencour, Carl Haglund

Решение: първа размяна на мнения

14. Изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и Условията за работа на другите служители на тези Общности
BUDG/7/03161

PA - PE445.891v01-00
AM - PE448.779v01-00

Докладчик по становище Надежда Нейнски (PPE)

***I 2010/0171(COD) COM(2010)0309 - C7-0146/2010

Водеща: JURI F - Bernhard Rapkay (S&D)

PE443.026v02-00
PE448.750v01-00

Решение: Отложено за заседанието на 26 октомври 2010 г.

15. Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията: Дания/Linak A/S
BUDG/7/03560

PR - PE448.801v01-00

Докладчик: Barbara Matera (PPE)

2010/2133(BUD) COM(2010)0417 - C7-0199/2010

PE448.801v01-00

Решение: Отложено за следващото заседание

16. Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията: Дания/Danfoss Group
BUDG/7/03562

PR - PE448.800v01-00

Докладчик: Barbara Matera (PPE)

2010/2134(BUD) COM(2010)0416 - C7-0200/2010

PE448.800v01-00

Решение: Отложено за следващото заседание

17. Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията: Испания/Galicia Textiles
BUDG/7/03574

PR - PE448.799v01-00

Докладчик: Barbara Matera (PPE)

2010/2136(BUD) COM(2010)0437 - C7-0205/2010

PE448.799v01-00

Решение: Отложено за следващото заседание

*Време за гласуване ****

18. Проект на коригиращ бюджет № 5/2010: OLAF и преглед на собствените ресурси
BUDG/7/03212

RR - PE445.960v02-00

Докладчик: László Surján (PPE)

- Приемане на проектодоклада
2010/2091(BUD) 13473/2010 - C7-0260/2010

PE445.960v02-00

Решение: Проектодокладът беше приет : 36 гласа „за“, 1 „против“, 0 „въздържали се“

19. Проект на коригиращ бюджет № 7/2010: гаранция, предоставена от Европейския съюз, в съответствие с разпоредбите на член 122 от Договора за функционирането на Европейския съюз – финансова подкрепа за държавите-членки
BUDG/7/03444

RR - PE445.963v02-00

Докладчик: László Surján (PPE)

- Размяна на мнения
- Приемане на проектодоклада
2010/2120(BUD) 13476/2010 - C7-0261/2010

PE445.963v02-00

Решение: Проектодокладът беше приет: 35 гласа „за“, 2 „против“, 0 „въздържали се“

20. Изменение на Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие
BUDG/7/02538

PA - PE443.153v02-00

Докладчик по становище Ивайло Калфин (S&D)

- Приемане на проектостанowiщето
***I 2010/0059(COD) COM(2010)0102 - C7-0079/2010

PE445.880v01-00

Решение: Проектостанowiщето беше прието.

* * *

21. Бюджет за 2010 г.: Раздел III – Комисия
Докладчик: László Surján (EPP)
- DEC 36, 40 и 49/2010 бяха приети.

22. Бюджет за 2010 г.: Други раздели
Докладчик: Vladimír Maňka (S&D)

- Трансфер С8 (Парламент) - приет
- Сметна палата 1, 2, 3 и 4 – приети
- Европейски икономически и социален комитет Inf 1 и 2/2010 - приети

23. **Политика в областта на сградния фонд**
Докладчик: Monika Hohlmeier
- Европейски център за профилактика и контрол на заболяванията (Стокхолм), гласуване по чл. 179 консултация - становище
- Делегация на ЕК в Хаити, гласуване по член 179 (евентуално) – без становище

*Край на гласуването ****

24. **Документи, получени за сведение**

Решение:

Настоящото положение с одобрението на системите за управление и контрол и бюджетното изпълнение на политиката на сближаване

Постоянен докладчик: Ivars Godmanis

Система за ранно предупреждение относно земеделието

Постоянен докладчик: Giovanni La Via

25. **Разни въпроси**

Решение:

26. **Дата на следващото заседание**

Вторник, 28 септември 2010 г., 9.00 – 12.30 ч.

Вторник, 28 септември 2010 г., 15.30 – 18.30 ч.

Вторник, 28 септември 2010 г., 18.30 – 19.30 ч.

Сряда, 29 септември 2010 г., 9.00-18.30 ч.

Сряда, 29 септември 2010 г., 18.30-19.30 ч.

Четвъртък, 30 септември 2010 г., 9.00 – 12.30 ч.

Решение:

27. **Заседание на координаторите: 13 септември (18.30-20.30 ч.) – при закрити врата**
Заседание на координаторите: 14 септември (10.00-12.30 ч.)- при закрити врата—отменено

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Alain Lamassoure (P), Jutta Haug (VP), Jean-Luc Dehaene (VP), Ivailo Kalfin (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Damien Abad, Marta Andreason, Francesca Balzani, Reimer Böge, Giovanni Collino, Isabelle Durant, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Estelle Grelier, Carl Haglund, Lucas Hartong, Jiří Havel, Monika Hohlmeier, Sidonia Elzbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Claudio Morganti, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Maria Da Graça Carvalho, Gerben-Jan Gerbrandy, Roberto Gualtieri, Edit Herczog, Riikka Manner, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Georgios Stavrakakis

187 (2)
Czesław Adam Siekierski
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač'-Chairman/
--

Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Yvette Guffens, Tobias Pabsch	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commissione/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Petra Hagelstam, Pascal Steller, Lenka Filipkova, Detter Clemens, Sophie Bellieni, Philippe Jouret, Silvano Presa, Hervé Jouanjan, Karin Hyldebrand, Urska Grahek, Maria Leonor Cabanelas, Christian Creusen, Daniel Bruyninckx, Jens Munch, Johan Knoppers, Olivier Waelbroeck	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
REP PT	Cruz
REP NL	Lobbezoo
REP SI	Berta Mrak
REP BE	Stefaan Thijs
CoR	Peder Jakobsson, Elmars Konbergs

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi polițici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat	
PPE	Nicole Wirtz, Anna Kaczmarek, Fani Zarifopoulou
S&D	Annalisa Gliubizzi, Xavier Dutrenit, Hanna Gorna
ALDE	Paulina Kuzniak, Carole Perrin, Lutz Dommel
ECR	Alex Boyd
Verts/ALE	
GUE/NGL	Carmen Hilario
EFD	Ries Baeten, Maria Barbara Gatto, Frank van der Maas.....
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Astrid Worum</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>ГД "Председателство" Генерална дирекция за вътрешни политики на ЕС Генерална дирекция по външни политики на ЕС ГД "Информация" DG PERS Генерална дирекция за инфраструктури и логистика ГД "Писмени преводи" Генерална дирекция за устни преводи и организиране на конференции (INTE) DG FINS ГД „Иновации и техническо обслужване“</p>	<p>Elitsa Stoilova, Michal Rudziecki Andreas Schneider, Fabia Jones Ron Korver, Sara Ahnborg Luc Janssens Lothar Bauer Maria Missenard Didier Klethi</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Daniela Gauci</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>José Luis Pacheco, Udo Bux, François Javelle, Karl Minaire, Richard Wester, Elisa Daffarra, Alix Delasnerie</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/
Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman